



Trauma- und Resilienz-Politiken – zwischen Empathie und Stigmatisierung

Ein transnationaler Austausch über kritisch emanzipatorische Konzepte in der psychosozialen Arbeit

Programm 20.10.2018

09:30 – 10:00

Begrüßung und Einführung

Usche Merk (medico), *Karin Mlodoch* (Haukari)

10:00 – 10:30 Input

Trauma und Politik in Europa – Flüchtlingspolitik, Traumaprojekte und die Folgen für Geflüchtete

Elise Bittenbinder (BAfF), *Barbara Wolff* (Fatra) – in Kooperation mit *Maria Książak*, Polen und *Monica Luci*, Italien vom European Network

10:30 – 11:00 Input

Schnelle Eingreiftruppe Seele 2.0 – Trauma im Kontext der humanitären Hilfe und Entwicklungszusammenarbeit im Irak und Syrien

Hanaa Edwar (Al Amal, Irak), *Karin Mlodoch* (Haukari)

11:00 – 11:30 Input

Abwehr von Empathie und Beziehung – Trauma- und Resilienzdiskurse im Rahmen von Sicherheitsdebatten

Usche Merk, *Marcus Balzereit* (medico)

11:30 – 12:00 Kaffeepause

12:00 – 13:30 Roundtable

Diskussion zu den Inputreferaten und zum Thema

Hanaa Edwar (Al Amal, Irak), *Lava Muhammad* (Khanzad, Kurdistan-Irak), *Hjalmar Joffe* (AHRDO, Afghanistan), *Mariam Jouda* (CFTA, Palästina), *Ahmed Sawahel* (Dawar, Ägypten)

Moderation: *Ariane Brensell* und *Katja Maurer*

13:30 – 14:30 Mittagspause

14:30 – 16:00 **Workshops zu alternativen Praktiken und Strategien**

Workshop 1: Unterstützung von Menschen auf der Flucht / psychosoziale Arbeit unter prekären und provisorischen Bedingungen

Maria Książak (Euronet Polen), *Monica Luci* (Euronet Italien), Sprachen: Englisch/ Deutsch

Workshop 2: Integrierte Praktiken / ganzheitliche Ansätze

Elise Bittenbinder (BAfF), *Barbara Wolff* (FATRA), Sprachen: Deutsch/ Englisch

Workshop 3: Über Beratung hinaus / Theater, Kunst und Musik

Hjalmar Joffre (AHRDO, Afghanistan), Sprachen: Englisch/ Arabisch

Workshop 4: Staat und Zivilgesellschaft / Spannungen und Synergien in der Zusammenarbeit

Lava Muhammad, Nazar Jamal (Khanzad, Kurdistan-Irak), Sprachen: Kurdisch/ Deutsch

Workshop 5: Selbstorganisationen betroffener Menschen / psychosoziale Arbeit von unten

Tejan Lamboi, (NEAS, D/Sierra Leone), Sprachen: Englisch/ Deutsch

Workshop 6: Focus Gender / Geschlechterverhältnisse im Kontext von Fundamentalismus, Krieg und Flucht

Bahar Munzir (PDO, Kur-Irak), *Mariam Jouda* (CFTA, Palästina), *Fatima El Hajj* (Kafa, Libanon),
Sprachen: Kurdisch/ Arabisch/ Englisch

16:00 – 16:30 Kaffeepause

16:30 – 17:30 **Podiumsdiskussion – Ergebnisse und Ausblick**

17:30 Ende und Ausklang

Beteiligte transnationale Gäste:

Ahmad Sawahel (Dawar for Arts and Development) Ägypten

Bahar Munzir (People's Development Organisation) Kurdistan-Irak

Ben Rivers (Dawar for Arts and Development) Ägypten

Cemal Dindar (practicing psychotherapist) Türkei

Emmanuel Mbolela (ARCOM) Marokko

Fatima El Hajj (KAFA) Libanon

Hanaa Edwar (Al Amal) Irak

Hjalmar Jorge Joffre (Afghan Human Rights and Development Organisation) Afghanistan

Lava Muhammad (Khanzad) Kurdistan-Irak

Ma'am Nabhani (KAFA) Libanon

Mariam A.M. Jouda (Culture and Free Thought Association) Palästina/Gaza

Maria Książak (IHIF, Euronet) Polen

Monica Luci (CIR, Euronet) Italien

Nadine Khalife (Amel) Libanon

Nazar Jamal (Khanzad) Kurdistan-Irak

Tejan Lamboi (Network of Ex-Asylum Seekers) Deutschland/Sierra Leone

In Kooperation mit

Mit freundlicher Unterstützung von

